

# My Stop Application Setup and Login

1. Download the **Versatrans My Stop** mobile app on your mobile device from the:

Apple App store for iPhone

Google Play store for Android



Monarch Bus Service  
Minneapolis & Suburban Bus Service

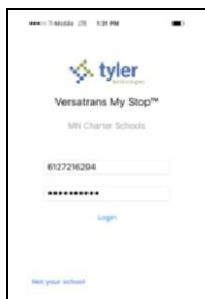
2. Allow My Stop to access your location by selecting "allow" when the notification appears.
3. Select the "Tap to select a school district" and choose "MN Charter Schools (MN)" as your school district. Once "MN Charter Schools (MN)" is highlighted, select "OK".
4. Your Login username and password will be the primary telephone number that you provided the school. Enter your telephone number with no parentheses or dashes (i.e. 9995551234). Select "Login"
5. Once you log in, your child's bus information will be available to view. You can choose from any of your children associated with the same phone number from the drop down arrow. The application will automatically select the bus that services that child's school and route.

*Note for families with multiple students that ride different busses:  
It is critical that all of the schools have the same primary phone number listed to properly associate them with the bus information.*

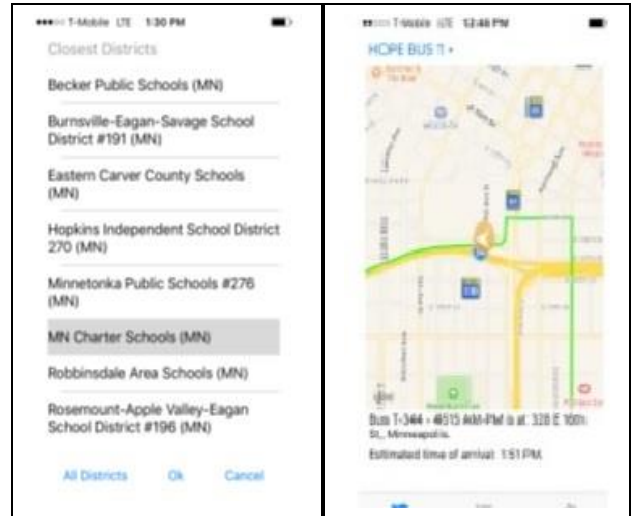
6. Your set up is complete! You can now view your child's bus location and estimated arrival time from your mobile device. **Please refer to the My Stop scheduled bus stop time as it is the most accurate schedule and takes into account any recent changes to your child's bus route.**

My Stop continues to periodically update. Please allow time for the application to automatically refresh. Estimated time of arrival is an approximation. It is not exact and could vary depending on future delays or traffic. Please allow +/- 3-4 minutes for your bus to arrive and continue to be at your bus stop 5 minutes before your bus's expected arrival time.

The My Stop app will remember your information and you will not need to login again. When you are done, simply close the app. The next time you open the app it will automatically refresh with current information.



The telephone number on file with your school as the primary number needs to be current for the My Stop System to work properly. **You should contact the school if your primary number has changed or needs to be updated.**



**If you have any questions regarding the MyStop Application please contact your school's transportation manager and they will assist you.**

Contact **Jannette Takata** at **612-540-2010**  
With questions or if you have trouble logging in!

### Few key things to remember:

- The log in and password are the identical.  
The primary phone number listed with the School without the dashes
- A map will display on the phone with an arrow on top of a Green line showing the position of the bus **when it last updated**
- The most accurate information about when to expect bus is contain in the text message on the bottom of the screen
- If your child's bus is not displayed with a green line and arrow.

This does not mean that your child's bus is not en route.

There are a number of reasons why it may not be working.

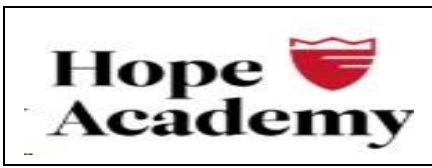
Please continue to look for your bus at the stop 5 minutes prior to anticipated pick up or drop off times

**Please understand that the system may be delayed in updating**  
(This App does not work like GPS on cell phones)

The on-bus system collects information and uses the cell towers to transmit (High call volume usage may add to delays)

Once the data is collected it is combined with the tracking program

Then the server sends updates to the My Stop App where it can be viewed



# Aplicación My Stop Configuración e Inicio de sesión

1. Descarga la aplicación de **Versatrans My Stop** en tu dispositivo móvil de la tienda de:

- **Apple App Store para iPhone**
- **Google Play Store para Android**



Monarch Bus Service  
Minneapolis & Suburban Bus Service

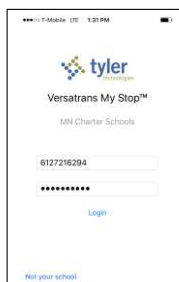
- Permita que My Stop acceda su ubicación seleccionando "permitir" cuando aparezca la notificación.
- Seleccione el "Toque para seleccionar un distrito escolar" y elija "MN Charter Schools (MN)" como su distrito escolar. Una vez que se resalte "MN Charter Schools (MN)", seleccione "Ok".
- Su nombre de usuario y contraseña de inicio de sesión será el número de teléfono principal que proporcionó a la escuela. Ingrese su número de teléfono sin paréntesis ni guiones (es decir, 9995551234). Seleccione "Iniciar sesión"
- Una vez que inicie sesión, la información del autobús de su hijo estará disponible para ver. Puede elegir entre cualquiera de sus hijos asociados con el mismo número de teléfono desde la flecha desplegable. La aplicación seleccionará automáticamente el autobús que da servicio a la escuela y la ruta de ese niño.

*Nota para las familias con varios estudiantes que viajan en diferentes autobuses: Es fundamental que todas las escuelas tengan el mismo número de teléfono principal en la lista para asociarlas adecuadamente con la información del autobús.*

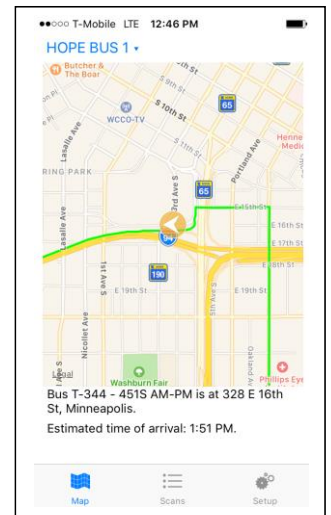
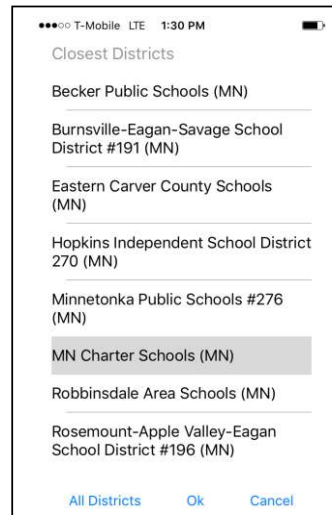
- ¡Su configuración está completa! Ahora puede ver la ubicación del autobús de su hijo y la hora estimada de llegada desde su dispositivo móvil. **Consulte el horario de parada de autobús programado de My Stop, ya que es el horario más preciso y tiene en cuenta cualquier cambio reciente en la ruta de autobús de su hijo.**

My Stop sigue actualizándose periódicamente. Deje que la aplicación se actualice automáticamente. El tiempo estimado de llegada es una aproximación. No es exacto y puede variar en función de retrasos futuros o tráfico. Espere +/- 3-4 minutos para que su autobús llegue y continúe en su parada de autobús 5 minutos antes de la hora prevista de llegada de su autobús.

La aplicación My Stop recordará su información y no necesitará iniciar sesión nuevamente. Cuando hayas terminado, simplemente cierra la aplicación. La próxima vez que abra la aplicación, se actualizará automáticamente con la información actual.



El número de teléfono registrado en su escuela como el número principal debe estar actualizado para que el sistema My Stop funcione correctamente. Debe comunicarse con la escuela si su número primario ha cambiado o necesita actualizarse.



**Si tiene alguna pregunta sobre la aplicación MyStop, comuníquese con el administrador de transporte de su escuela y ellos lo ayudarán.**

¡Contacte **Janette Takata** a **612-540-2010** Con preguntas o si tienes problemas para iniciar sesión!

### Algunas cosas claves para recordar:

El inicio de sesión y la contraseña son idénticos. El número de teléfono principal listado con la escuela sin los guiones. Se mostrará un mapa en el teléfono con una flecha en la parte superior de una línea verde que muestra la posición del autobús **cuando se actualizó por última vez.**

La información más precisa sobre cuándo esperar el bus se encuentra en el mensaje de texto en la parte inferior de la pantalla.

Si el autobús de su hijo no se muestra con una línea verde y una flecha.

Esto no significa que el autobús de su hijo no esté en ruta.

Hay varias razones por las que puede no estar funcionando.

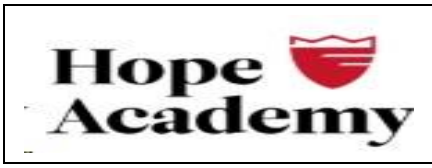
Continúe buscando su autobús en la parada 5 minutos antes de la hora prevista de recogida o de bajada

Por favor, comprenda que el sistema puede demorarse en la actualización. (Esta aplicación no funciona como GPS en teléfonos celulares)

El sistema en el bus recopila información y utiliza las torres de telefonía móvil para transmitir (el uso de un alto volumen de llamadas puede aumentar las demoras)

Una vez recopilados los datos, se combinan con el programa de seguimiento.

Luego, el servidor envía actualizaciones a la aplicación My Stop donde se puede ver.



# My Stop Application

## Setup and Login

Somali Translation

1. So gasho telefonka the **Versatrans My Stop** mobile app on your mobile device from the:

Apple App store for iPhone

Google Play store for Android



Monarch Bus Service

Minneapolis & Suburban Bus Service

2. U ogolow mystop apka in uu helo makaankaaga..taabo "allow" marki uu ku tuso
3. Taabo "Tap to select a school district" kadib taabo "MN Charter Schools (MN)" iskuulkaaga ka dig. Marki "MN Charter Schools (MN)"iftiimo , taabo "Ok".
4. Magaca iyo sirta aad ku gali waa telefonka iskuulka siisay oo waxbo u daxaynin(6121234567) (i.e.9995551234). Taabo "Login"
5. Marki aad gashid, macluamadka baska ardayga ayaa lagu soo bandiga ayaad arki kartaa. Waxaad dooran kartaa arday kasto oo telefon iskumid yihiin hoo taabasada ka dooro . Apka ayaa iskiis doorani baska iskuulka aadi iyo jidka numberkiisa ugu haboon

*Ogaysiis muhiim: qoysaska arday badan leh oo iskuula kala duwan digtaan waa lama huran in uu iskuulka haysto telefon number sax sida telefon numberka iyo baska la iskuugu xiro.*

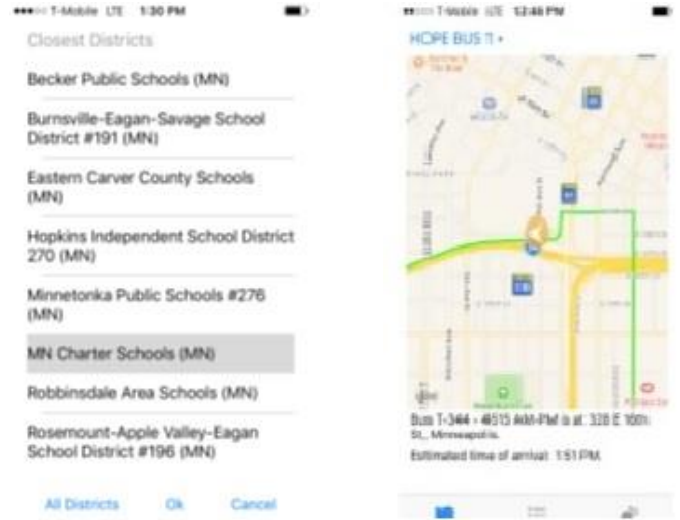
6. Waad damaystirtay. Waxaad hadda arki kartaa makaanka baska jooga iyo qiyaas intuu ku imaani telefonka gacanta ka fiirsani. **Fadlan dib ugu noqo mystop apka jadwalkiisa waqtiga baska imaani waa midka ugu saxsan oo isbadalid cusub tixgalini**

My Stop si joogta ayuu is cusboonaysiia. Fadlan waqti si. Waqtiga uu baska jadwalkiisa ku imaani waa qiyaas Waqti goan maha wuu isbadali kara ayado lafiirin dib u daca ka imaani traafic. . fadlan si +/- 3-4 daqiiqo in uu baska imaado iyo baska u so bax 5 daqiiqo waxtiga uu imaani ka hor..

MYSTOP apka wuu xasuusani macluamadkaaga ma u bahniid in aad markala apka aad dib u galasid. Marki aad damaysid apka iska xir Marki danbe aad furtid apka asaka iskiis is usbonaysiin oo ku tusi macluamadkii ugu danbaya



Telefon numberka uu iskuulka haayo waa in uu saxsanyahy sidi uu mystop apka si fiican ugu saqayo. **Waa in aad la xiriirtid iskuulka hadii aad rabtid telefon numbarka in aad badashid ama cusbonaysid.**



[Hadii aad wax suuqa aad ka qabtid MyStop Apka fadlan la xiriir masuulka qaadiidka ee iskuulka ayaga ku caawini](#)

LA XIRIIR **Janette Takata** at **612-540-2010**

Wax suuqa ama apka ku dibo in aad kashid

### xasuusta:

Magaca lagu gali iyo sirta lagu gali waa isku mid Numberka iskuulka ka diwan galsan oo waxbo u daxaynin

Mapka ayaa telefonka ka so bixi oo falaar cagaaran kor saarantahy oo tusi makaanka baska jooga. **marki ugu danbaysay uu is cusbonaysiiyay**

fariinta ugu muhiimsan oo tilmaamaysa waqtiga uu baska imaani doono qoraal boga hoostiisa ayaay ku qorantahy hadii aradayga baskiisa uu tusaynin calaamad cagaaran iyo falaar

Tan micnaheeda maha baska masoo socdo.

Siyaabo badan ayaa ka danbaysa in uu shaqaynin

Fadlan raadi baska 5 daqiiqo ka hor waqtiga uu qaadi am dajini

(APKA sida gpska telefonada oo kala uma shaqayo)

Qalabka baska ku jiro ayaa macluumaad aruuriyo kadib ayuu anteenada telefonada ku dira (telefonada badan oo la isticmaalo dib u dac ziyaada ayuu keeni)

Marki macluamadka la aruuriyo waxaa lagu xiriirin GPSka makaanka baska jooga kadib ayuu is usbonaysiini Mystop apka markaas ayuu ku tusi mesa uu baska jooga